



Fr. Jairo's Thanksgiving Mass
Friday, June 29 at 7pm
Misa de Agradecimiento del Padre Jairo

Fr. Jairo's Last Weekend Masses
Sunday, July 1
Último Fin de Semana del Padre Jairo

Fr. Leo Almazán & Fr. Jairo's final Mass
July 5, 2018 at 630pm
Misa final del P. Leo y P. Jairo

Our Lady of Guadalupe Church
CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN
111 W Rio Grande St Taylor, TX 76574

NSDGuadalupe.org
Subscribe to our
You Tube Channel

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380 *Twitter:* NSDGuadalupe
 Fax: (512) 365-1733 *Facebook:* OLOGuadalupeChurch
 RED Office: (512) 948-8996 *e-mail:* NSDGRED@att.net

Office Hours

Sunday / Domingo: 9:00am - 2:30pm
 Monday to Thursday / Lunes a Jueves: 4:00pm - 8:00pm

Staff

Rev. Jairo Sandoval-Pliego, *Pastor* NSDGPastor@att.net
 Mr. Alfredo Torres, *Deacon* DeaconatOLG@live.com
 Mrs. Aurora Rivera, *Receptionist* NSDGuadalupe@att.net
 Mrs. Kathy Duran, *Liturgist* NSDGREd@att.net
 Mr. Rene Gladyn, *Music Assistant* NSDGREd@att.net
 Mrs. Diana del Real, *Bookkeeper* NSDGClerk@att.net
 Mrs. Carmelita Gonzales, *REd Assistant* NSDGREd@att.net
 Mrs. Carmelita Gonzales, *Bulletin Editor* NSDGBulletin@att.net
 Mr. Mike Morales, *Custodian* NSDGuadalupe@att.net
 Mr. Larry Canales, *Custodian* NSDGuadalupe@att.net

Weekly Report

Reporte Semanal de Ingresos			
<i>Mass/Misa</i>		<i>Attendance</i>	<i>Amount</i>
Vigil Mass	5:30pm	47	1,522.68
Misa Dominical	8:00am	205	1,450.50
Sunday Mass	10:30am	120	1,143.15
Misa Dominical	1:00pm	199	1,178.70
JBCenter Donations			0.00
Mailed in Donations			0.00
Breakfast:			0.00
Total income:			5,295.03
Amount Needed per Week:			6,500.00
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:			(1,204.97)
Total Income since 07-01-2017:			
Amount Needed 6,500 x 48Week(s):			312,000.00
Total Sunday Collections to Date:			288,973.31
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):			(23,026.69)

6 Domingo del Tiempo Ordinario

Mass Intentions for the week of June 10, 2018

Sat 5:30pm Wedding Anniversary: 50th Joe & Alfonza Flores
 In Thanksgiving to Saint Jude
 Blessings for Jude Salazar
 †Sister Catherine Fuhmann
 †Sixta Rivera
 †Sebastián Rivera
 †Dominga De La Rosa
 †Mary De La Rosa
 †Patricia De La Rosa
 †Peter Carmona
 †Alma Garcia

Sun June 10: Ordinary Time

8:00am Cumpleaños: Eric Solís
 Acción de Gracias: Nuestro Señor Jesucristo
10:30am Misa Pro Populo (*Misa en inglés*)
 †Patricia Ortega
1:00pm Cumpleaños: María González
 Cumpleaños: 15^o Juan Camarillo Jr.
 Bendición: Ministerio CERS
 Por la salud de Delfina Cheretti Reyes
 Por el Grupo de Oración
 †Juan Saúl Villalobos
 †Raúl González, Jr.
 †María Isabel Martínez
 †Raúl Camarillo
 †Juan Araujo Torres

Monday June 11: Saint Barnabas, Apostle

9:00am Holy Mass (*Misa en inglés o bilingüe*)
6:30pm Santa Misa y Unción de los Enfermos (*Spanish Mass*)

Tuesday June 12: Weekday

6:30pm Santa Misa (*Spanish Mass*)

Wednesday June 13: Saint Anthony of Padua

6:30pm Santa Misa (*Spanish Mass*)

Thursday June 14: Weekday

3:00pm Exposición del Santísimo Sacramento (*3pm-6pm*)
6:15pm Benediction
6:30pm Holy Mass (*Misa en inglés*)

Friday June 15: Weekday

6:30pm Adoración Eucarística: Triunfo de María (*Servicio en español*)

Saturday June 16: Weekday

9:30am Mass at T. Don Hutto Detention Center
4:00pm Confessions/Confesiones

Fr. Jairo will be away in San Antonio the weekend of June 17 participating at a Spanish Retrouvaille weekend. For More info about this ministry for couples contact: Armando y Marie Sánchez (320) 841-1727 rosaspanish@gmail.com le darán información acerca de este ministerio para parejas, en el que el P. Jairo participará el fin de semana del 17 de junio.

VISITING PRIEST:

June 16-17, Rev. Joseph Uecker, C.P.P.S., of the Kansas City Province of the Missionaries of the Precious Blood, A pastor with the Unbound Ministry, will hear Confessions and celebrate the weekend Masses. Please welcome Fr. Joseph Uecker, for sharing his ministry with our Parish. / El fin de semana del 16 al 17 de junio, El Padre Joseph Uecker, C.P.P.S., pastor del Ministerio Unbound, escuchara confesiones y celebrara las Misas Dominicales. Demos la bienvenida Padre Joseph Uecker por compartir su ministerio con nosotros

Caring Hearts ♥

Caring Hearts invites you to join their group this Wednesday, June 13, 2018. / Caring Hearts le invita a su reunión miércoles 13 de junio 2018. 10:30am – 12:30pm

Sunday breakfast / Desayuno:

Today's breakfast is hosted by Elías and Alejandra Vargas. / El desayuno de hoy es servido por Elías y Alejandra Vargas.

Ven Espíritu Santo

El grupo de Oración Fuego Nuevo les hace la cordial invitación de asistir. A las Clases de Crecimiento los primeros Pasos (de la Comunidad de San Juan Bautista) jueves 14 de junio, 2018

7pm – 850pm, JBC Room 117

Inscripciones:

Tomas Arroyo (512)317-0758

Lourdes Yáñez (737)215-2765

Giving for the Joy of It: June 30 is the last day of the Diocesan Fiscal Year. Your donations are welcome to offset our Annual Budget. As of today we are short by: / *El 30 de junio es el último día del Año Fiscal Diocesano. Aceptamos sus donati-vos para nivelar nuestro Presupuesto Anual. Hasta el día de hoy nos hacen falta:*

\$23,026.69

God bless your sacrifice!

¡Que el Señor bendiga sus sacrificios!

Celebration of Priest Ordination / Celebracion de la Ordenacion de Sacerdotes:

Austin Diocese Invites you to the Ordination on Saturday, June 23, 1030am. / El sabado 23 de junio, 2018, a las 1030am, St. Vincent de Paul Catholic Church, Austin.

Adoración Eucarística

La Adoración Eucarística durante el verano inicia a las **3pm** y termina con: *Benediction* a las, **615pm** / Summer Eucharistic Adoration begins at **3pm** and ends with *Benediction* at **615pm**.

CERTIFICADOS RED 2018

(Certificados de Sacramentos, Asistencia Perfecta, y Asistencia Perfecta a la Misa) se entregarán el 29 de junio, 2018 a las 630pm.

Recepción después de la Misa.

RED CERTIFICATES 2018

(*Certificates of Sacraments, Perfect Attendance and Perfect Attendance to Mass*) will be handed out on June 29, 2018 at 630pm Mass. *Reception after Mass.*

Catechetical Week

On June 18, 19, 20, 21 & 22, 2018, from 7-9pm. **Catechists, Ministers, and RED Parents are required to attend.** Course is \$25 for the week. Sign up in the RED office.

Escuche el llamado para ser catequista

El Programa de Educación Religiosa necesitará nuevas(os) Catequistas y Asistentes para el Año Académico 2018-2019. Si esta Interesadas(os) póngase en contacto con la oficina de RED.

Hear the Call to be a Catechist

Our Religious Education Program will need new Catechists and Aids for Academic Year 2018-2019. If you are interested contact the RED Office.

Jamaica 2018 Queen & King Hamburger

Fundraiser: Sunday, June 24, 2018 12pm in the Parish Hall. / Domingo, 24 de junio de 2018, 12pm, en el Salón Parroquial. Para obtener mas información, comuníquese con: Anna O'Campo (214) 603-1415

REd Desayuno 8 de julio, 2018

REd Breakfast July 8, 2018

Los padres de RED que no pudieron ayudar con el festival RED tienen la oportunidad de ayudar con el desayuno el 8 de julio de 2018. Por favor, póngase en contacto con la oficina de RED para registrarse.

Parents of RED, who were unable to help with the RED festival, have an opportunity to help with Breakfast on July 8, 2018. Please contact the RED office to sign up.

❖ **Vacation Bible School:** St. Mary's Catholic Church: July 16-20, 2018 5pm - 830pm. For more info. visit their website at www.smtaylor.org

❖ **Aprenda Inglés** – en Taylor High School, 355 FM 973, los martes de 630pm - 730pm (512) 352-6326 ext. 6433

❖ **3rd Annual Catholic Women's Conference: Generation to Generation** Saturday, Sept. 8, 8:30am -4:00pm at Westlake High School Performing Arts Center. Austin 78746 \$45 www.austindiocese.org/womens-conference

❖ **Encountering Christ Campaign** will have a collection the 4th weekend of the month for those who would like to make your payment pledge or an extra donation. **La Campaña Encontrando a Cristo** tendrá una colecta mensual el cuarto domingo del mes para aquellos que quieran depositar su compromiso o quienes deseen dar una ofrenda especial.

❖ **Father's Day Mass Intentions:** Masses will be offered on June 16 – 17, 2018 for All fathers: Ill, Deceased and Alive. Register your intentions at the Parish Office. Donations are welcome.

❖ **Intenciones de Misa del Día del Padre:** Se ofrecerán misas el 16 y 17 de junio de 2018 para todos los Padres: Enfermos, Difuntos y Vivos. Inscriba su intención en la Oficina Parroquial. Se aceptan donativos.

❖ **Young Adults are invited to TEC retreat:** June 22-24 at Eagle's Wings Retreat Center visit www.tec-ctx.org for more information.

❖ **Catholic Social Teaching:** In today's Gospel, we hear how kingdoms and houses divided cannot stand. May we unite as one in the name of God to reach out and help others and to fight for the dignity of all human life. / En el Evangelio de hoy, escuchamos cómo los reinos y las casas divididas no pueden durar. Unámonos como uno sólo en el nombre de Dios para alcanzar y ayudar a otros y para pelear por la dignidad de toda vida humana.

❖ **Second Collection/Segunda Colecta 6/24** Obolo de San Pedro (Colecta del Papa) / Peter's Pence

7/22 Campana Catolica para el Desarrollo Humano / Catholic Campaign for Human Development.

❖ **Next Parish Breakfast/Desayuno Parroquial:**

7/8: Los Padres de Programa RED / Parents of RED Program,
8/12: Available/Disponible

❖ **No Ministry Days/Días en que No**

Habrà Ministerio:6/29 End of the RED Program/Fin del Programa RED

8/15 Assumption of the Blessed Virgin Mary/La Asunción de la Virgen María

❖ **Free Child Car Seat Check** – Our Lady of Guadalupe, JBC parking lot – Thur., 6/21, 9am -11am, for an appt call (512)943-1264

❖ **Midnight Basketball** – Robinson Park – Tue & Thur. 7pm -9pm, Runs June 5 – July 24.

Encountering Christ

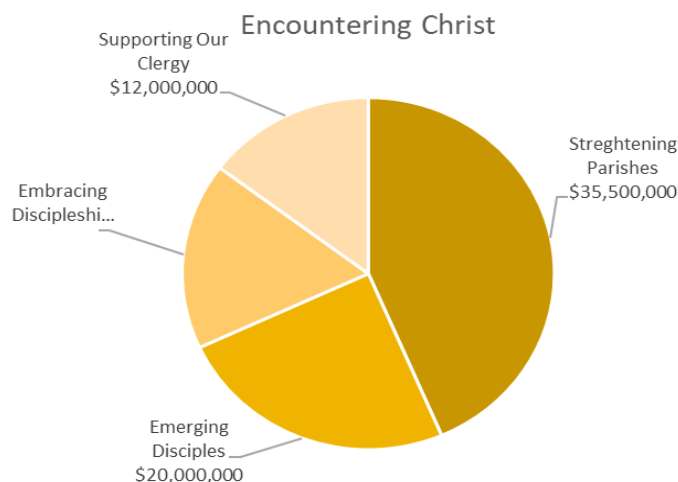
A world of thanks to our wonderful Parish Campaign Volunteers!

Strengthened by prayer will allow us, in a spirit of stewardship and unity, to build a vibrant and secure future for the Diocese of Austin. Our Lady of Guadalupe will receive 30% of all funds collected up until our parish goal of \$345,000.

We have surpassed our goal and will receive 70% of the funds raised above the goal.

Thank you to all the families who participated in contributing to surpassing our goal!

If you are still interested in giving, please contact the Parish office.



Encountering Christ
Campaign Goal: \$85,000,000

Parish Goal: \$345,000
Total Pledged: \$425,175
Percentage Pledged: 123%
Number of Pledged Gifts: 183
Average Gift: \$2,323

*These numbers are accurate as of
May 22, 2018*

Encontrando a Cristo

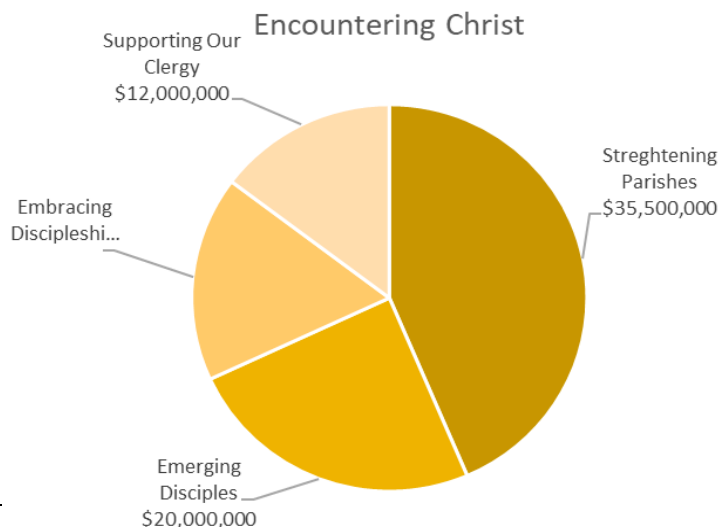
¡Muchísimas gracias a nuestros Voluntarios(as) de Campaña Parroquial!

Fortalecidos por la oración y en un espíritu de unidad nos permitirá construir un futuro vibrante y seguro para la Diócesis de Austin. Nuestra Señora de Guadalupe recibirá el 30% de todos los fondos recaudados hasta llegar a nuestra meta parroquial de \$345,000.

Cuando alcancemos nuestra meta recibiremos el 70% de lo fondos.

Agradezco a las familias e individuos cuya participacion hizo que sobre pasáramos nuestra meta.

Si aún no ha entregado su tarjeta comuníquese con la Oficina Parroquial.

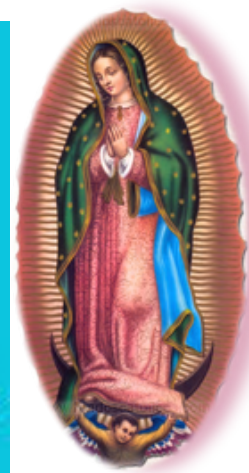
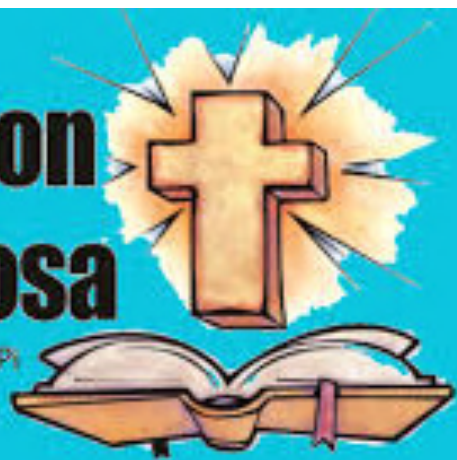


Encontrando a Cristo
Meta de la campana: \$85,000,000

Meta Parroquial: \$345,000
Total Prometido: \$425,175
Porcentaje Prometido: 123%
de donativos Prometidos: 183
Promedio de donativos: \$2,323

*Estos números son correctos hasta
El 22 de mayo 2018*

Religious Education Educación Religiosa



Registrations for Religious Education, Sacramental Preparation for First Communions and/or Confirmations Years I, II, & III, RCIA, and Sacraments for Adults for the Academic Year 2018-2019 will begin in May 7, 2018.

Las Inscripciones para Educación Religiosa, Preparación Sacramental de Primeras Comuniones y/o Confirmaciones Años I, II y III, RICA y Sacramentos para Adultos para el Ciclo Escolar 2018-2019 iniciarán el 7 de mayo 2018.

Registration Requirements:

- a) EIM Compliant
 - a. New parents must take the class
 - b. Returning parents must have a valid certificate
- b) Parents must be Registered members of Our Lady.
 - a. Have an ID number, if they don't have one
 - b. Request 52 *Sunday Offering Envelopes* (from July 1st, 2018—June 29, 2019)
- c) Actively participate in the RED Spring Festival (*parents must register as Volunteers with Mrs. Anna O'Campo*) or pay a Registration Fee (*fees in the box below are per Candidate/Student*)
- d) The Parish Office will help Parents prepare their Registrations—including certificates of sacraments received previously. The Pastor will accept **complete Registrations** starting May 7, 2018 after Daily Mass, only
 - a. New parents or Candidates will bring new Registrations—including certificates of sacraments received previously
 - b. Returning parents or Candidates will bring old Registrations.

Requisitos de Inscripción:

- a) Haber tomado la clase EIM
 - a. Padres nuevos deben tomar la clase
 - b. Padres que regresan deben tener certificado válido
- b) Los Padres deben ser miembros inscritos de la Parroquia.
 - a. Tener un número de ID, si aún no tienen uno
 - b. Pedir 52 *Sobres para la Ofrenda Dominical* (del 1º de julio 2018—29 de junio 2019)
- c) Participar activamente en el Festival de Primavera RED (*padres deben inscribirse como Voluntarias(as) con la Sra. Anna O'Campo*) o pagar la Cuota de Inscripción (*las cuotas son por Candidato/Estudiante*)
- d) La Oficina Parroquial ayudará a los Padres a tener listas sus Solicitudes—including los certificados sacramentos de recibidos previamente. El Párroco aceptará **Solicitudes completas** a partir del 7 de mayo, 2018 solamente después de la Misa Diaria
 - a. Padres nuevos o Candidatos traerán solicitudes nuevas—including los certificados sacramentos de recibidos previamente
 - b. Padres o Candidatos que regresan traerán solicitudes previa

1 st through 12 th Grades Grados 1º a 12º	Candidate fee, per Candidate/year / Cuota por Candidato/año	
	REd Festival <i>Volunteering & Selling tickets</i> Festival Red <i>Voluntariado y Venta de Boletos</i>	<i>Full fee</i>
Religious Education 3rd to 7th Educación Religiosa 3º a 7º	3 tickets	\$100
First Communions I, II, III Primera Comunión I, II, III	4 tickets	\$160
Religious Education 8th to 12th Educación Religiosa 8º a 12º	7 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$280
Confirmations I, II, III Confirmaciones I, II, III	7 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$280
Sacraments for Adults (18+) Sacramentos para Adultos (18+)	3 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$100
RCIA RICA	3 tickets + <i>Fall breakfast</i>	\$100



Please welcome our Jamaica 2018 Coordinators! Thank you for your generous service to our Community! ¡Démole la bienvenida a nuestros Coordinadores de la Jamaica 2018! ¡Muchísimas Gracias por su generoso servicio a la Comunidad!

John & Anna O'Campo
Emilio & Gracie Hidrogo
Robert & Leslie Garcia

Jamaica 2018 Queen & King Hamburger Fundraiser: Sunday, June 24, 2018 12pm in the Parish Hall. For more information, please contact: / Domingo, 24 de junio de 2018, 12pm, en el Salón Parroquial. Para obtener mas información, comuníquese con:

Sylvia Trevino (737) 932-0037
Anna O'Campo (214) 603-1415

REd Spring Festival de Verano RED

As of today the results of the festival are/ Resultados preliminares del festival:

Income/Entradas: \$6,646.00
Expenses/Salidas: \$1,110.00
Total: \$5,546.00

❖ **10TH ANNUAL MEN'S MASS**
Bishop Joe Vasquez presiding
Saturday, July 21, 2018 10am
St. Elizabeth Catholic Church in Pflugerville

❖ **St. Mary's Catholic School in Taylor is now accepting student applications for the 2018-2019 school year!** For over 121 years, SMCS has provided excellence in educating children in Faith, Academics, and Service. SMCS provides PK3 - 8th grades with an active sacramental life, a fully accredited curriculum, competitive Athletics, Religion, Spanish, Art, Music, PE, and Technology. After-school Enrichment classes provide extended learning opportunities for students. Come see how St. Mary's can challenge, enrich, and engage your child to achieve his or her God-given potential! Go to www.stmarystaylor.org and click "ADMISSIONS," or contact Kim Bohac at 512-352-2313 ext 213 for a tour and more information.

DISCUPULADO: En la segunda lectura del día de hoy San Pablo argumenta que el camino de fe de una comunidad culmina en la acción de gracias expresada en la Cena Eucarística, cuando se parte el pan, y la copa de salvación es levantada y el pacto con Cristo es afirmado. De hecho, sostiene que la "naturaleza interna" es constantemente renovada en esperanza a través de la Cena Eucarística. Los buenos corresponsables entienden que la celebración semanal de la Eucaristía es un gesto comunal, por el cual la comunidad reunida revela su fe y esperanza en el Señor resucitado. Además es un profundo acto de fe comunitario que Cristo está presente y activo en el mundo en este momento. Dado ese entendimiento, ¿Qué responsabilidades asumimos para elevar la fe de nuestra comunidad? ¿Qué papel jugamos para darle esperanza?

/ In today's second reading Saint Paul argues that a community's journey of faith culminates in the thanksgiving expressed in the Eucharistic meal, when the bread is broken, the cup of salvation is lifted up and the covenant with Christ is affirmed. In fact, he maintains that the entire community's "inner nature" is constantly being renewed in hope through this thanksgiving meal. Good stewards understand that the weekly celebration of the Eucharist is a communal gesture by which the gathered community reveals its faith and hope in the risen Lord. Moreover, that it is a profound communal act of faith that Christ is present and active in the world at this moment. Given that understanding, what responsibilities do we take on to lift up the faith of our community? What part do we play in giving it hope?

RETROROUVAILLE

Informes: Armando y Marie Sánchez (320) 841-1727 rosaspanish@gmail.com

❖ **Peregrinacion Annual de la Sociedad Guadalupana:** El viaje anual de la Sociedad Guadalupana a la Basílica de Nuestra Señora de San Juan va a ser al 25 y 26 de agosto. / *Annual Trip to The Basilica of Our Lady of San Juan - August 25th and 26th. Please call Raymond or Emily Salazar (512-365-5032)*

❖ **Our Lady of Guadalupe Pilgrimage to Mexico** September 10 – 15, 2018, Austin to Mexico City. Contact Gina Rollman with Best Catholic Pilgrimages at

ginarollman65@gmail.com



NO MINISTRY DAYS

DIAS EN QUE NO HABRA MINISTERIO

Keep in mind the following dates in which no ministerial activity should occur due to a parish event that require the active participation of all parish ministries and their members. *Do not schedule individual or group activities on:*

Tenga en cuenta las siguientes fechas en las que su ministerio no podrá tener su reunión habitual debido a una actividad parroquial que requiere la participación activa de todos los ministerios parroquiales y sus miembros(as). *No planea reunión de ministerio el:*

- 1/1 New Year's Day
- 1/12 – Fr. Jairo's 10th Anniversary of Priestly Ordination/10^o Aniversario de la Ordinación Sacerdotal del Padre Jairo.
- 2/14 Ash Wednesday
Miércoles de Ceniza
- 3/3 — Mini Jamaica
- 3/24-4/7 Holy Week and Octave of Easter
Semana Santa y Octava de Pascua
- 5/6 3rd REd Spring Festival
3^{er} Festival de Primavera RED
- 6/29 Solemnity of Sts. Peter and Paul
End of the RED Program/Fin del Programa RED
- 8/15 Assumption of the Blessed Virgin Mary/La Asunción de la Virgen María
- 8/21-23 New RED Parents Conference
Conferencia para Nuevos Padres RED
- 8/26 Ministries Fair
Feria de Ministerios
- 9/6 Mass of the Holy Spirit
on the opening of the School Year
Misa del Espíritu Santo
en la inauguración del Ciclo Escolar
- 10/7 Jamaica 2018
- 11/1 All Saints Days/Día de Todos los Santos
- 11/2 Father's Thanksgiving Dinner
Cena de Agradecimiento del Padre
- 11/21-24 Thanksgiving Holiday
Festividades del Día de Dar Gracias

12/4-12 Rosary Novena and Our Lady's Festivities/Novena Rosario y Fiesta de Ntra. Señora

12/16-1/6 Christmas Break/Descanso Navideño

Special Collection Notifications

Nuestros Obispos diseñaron las Segundas Colectas para apoyar los trabajos de la iglesia local y también en otras partes del mundo. Ore y decida individualmente a qué proyecto(s) local y/o mundial(es) quiere ayudar y prepare su contribución.

Our Bishops designed the Second Collections to support the works of the local American Church and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution.

1/14	Ministerios Diocesanos ProVida Diocesan ProLife Ministries
2/11	Misiones Domésticas y Mundiales World and Home Missions
3/11	Servicios de Ayuda Católicos Catholic Relief Services
4/8	Tierra Santa / Holy Land
5/13	Santuario Nacional de la Inmaculada, DC National Shrine of the Immaculate, DC
5/27	Arquidiócesis Militar Archdiocese for the Military Services
6/24	Óbolo de San Pedro (Colecta del Papa) Peter's Pence
7/22	Campaña Católica para el Desarrollo Humano Catholic Campaign for Human Development
8/19	Educación Católica Superior Catholic Higher Education
9/16	Educación/Formación de Seminaristas/Sacerdotes Seminarians Education and Priest Formation
10/14	Domingo Mundial de las Misiones World Mission Sunday
11/4	Campaña para los Servicios Católicos

Catholic Services Appeal

12/2 Religiosas y Religiosos Retirados
Retired Clergy and Religious

SUNDAY BREAKFAST



8/12: Available/Disponible
11/11: Available/Disponible
12/9: Available/Disponible

❖ **Families, Parishioners & Ministries:** **please sign up** to host a 2018 Parish Breakfast to benefit our Parish. **Available dates are; Jul-8, Aug-12, Nov-11, & Dec-9.** Call the Parish Office to reserve one of these dates.

Familias, Parroquianos y Ministerios, por favor tomen un domingo del año para preparar un Desayuno en el 2018. **Fechas disponibles; 8/jul, 12/ago, 11/nov, y 9/dic.** Llame la Oficina Parroquial para reservar una de estas fechas.

❖ **CHANGE OF PLANS**
Breakfast-fundraisers for ministries: There will be a meeting with all Ministry Representatives requesting the Parish Hall to fundraise for their activities in the year 2018. **This meeting will be set once all church breakfasts have been taken by volunteers and ministries.** A new date will be published soon.

Desayunos para reunión de fondos para ministerios: Habrá una reunión con todos los Representantes de Ministerios que deseen usar el Salón Parroquial para recaudar fondos durante el año 2018. **Esta reunion se llevará a cabo una vez que todos los desayunos d la iglesia hayan sido tomados por voluntaries y ministerios.** Se anunciará una nueva fecha pronto.

❖ **The Diocese of Austin** has surpassed the goal of \$5.8 million and believe they will reach the goal of \$6.1 million. The Diocese has also launched a Parish Incentive Program in conjunction with the Catholic Services Appeal when a Parish reaches its goal they will be entered into a drawing for \$5,000.00. Congratulations!!! Because of your sacrifice Our Lady has reached our Parish goal and will be entered into the drawing which will take place on October 13, 2018. Many thanks to all of

you who are currently supporting this important effort! / *La Diócesis de Austin ha superado la meta de \$ 5.8 millones y cree que alcanzará la meta de \$ 6.1 millones. La Diócesis también ha lanzado un Programa de Incentivo Parroquial en conjunto con la Catholic Services Appeal cuando una Parroquia alcanza su meta y se registrará en un sorteo por \$5,000.00. ¡¡¡Felicitaciones!!! Debido a su sacrificio, Nuestra Señora ha alcanzado nuestra meta de la Parroquia y se inscribirá en el sorteo que tendrá lugar el 13 de octubre de 2018. ¡Muchas gracias a todos los que están apoyando este importante esfuerzo!*

Make a Donation Online

Every contribution makes a difference.

Para hacer un donativo en línea, visítenos en: NSDGuadalupe.org/donate

Unity Explosion Region X 2018 Conference: Unity Explosion is an evangelization conference to be held June 6-10 in San Antonio. The conference provides an experience that addresses the expressed leadership, ministerial, catechetical, liturgical and evangelization needs of families of African descent. Those involved in evangelization, catechesis and pastoral music are encouraged to participate to bring back to their parishes the education and formation received at the conference. Musicians are encouraged to attend the Roderick J. Bell Institute for African American Sacred Music. For more information about the conference, visit <https://www.archsa.org/unity-explosion-2018>.

There is a limited amount of registration scholarships to be administered by the diocesan Office of Black Ministry for those work in evangelization, catechetical, liturgical ministry among Catholics of African descent in the Diocese of Austin. For more information about the scholarship application, visit www.austindiocese.org/2018-unity-explosion-conference.

RELIGIOUS EDUCATION

Semana Catequética para Padres y Madres RED

Padres RED deben tomar el curso sobre la Exhortación Apostólica del Papa Francisco el 4, 5, 6, 7 y 8 de junio 2018, de 7-9pm. **Si usted tiene un Candidato en nuestro Programa de Educación Religiosa debe tomar este curso.** El curso es gratuito para parroquianos que se inscriban en la Oficina Parroquial antes del 22 de mayo 2018. Costo para no parroquianos y quienes se inscriban después de esta fecha: \$25.

Catechetical Week for RED Parents
RED parents must take a course on the Apostolic Exhortation on Holiness by Pope Francis on June 18, 19, 20, 21 & 22, 2018 from 7-9pm. **If you have or will have a Candidate in our Religious Education Program you are required to attend.** Course is free for all parishioners who register in the Parish Office by May 22nd, 2018. Cost for non-parishioners and all those who register after that date \$25.

BE A CATECHIST

Our Religious Education Program will need new Catechists and Aids for Academic Year 2018-2019. If you are interested, please see the following requirements and **sign up at the Parish Office:**

1. Have taken or be up-to-date with Ethics and Integrity in Ministry (EIM)
2. Be a registered parishioner at Our Lady
3. Attend Sunday Mass at Our Lady
4. Be current with your sacraments
5. Have taken Class on Holiness
6. Have good communication skills
7. Be opened to growth in faith and knowledge

Please contact the RED Office

Necesitamos Catequistas

El Programa de Educación Religiosa necesitará nuevas(os) Catequistas y Asistentes para el Año Académico 2018-2019. Interesadas(os) ver los requisitos y **firmarse en la Oficina Parroquial:**

1. Haber tomado, estar al corriente con la clase de Ética e Integridad en el Ministerio (EIM)
2. Estar inscrita(o) como miembro de la Parroquia
3. Asistir a Misa en la Parroquia
4. Estar al corriente con sus sacramentos
5. Haber tomado la Clase sobre La Santidad
6. Tener facilidad de comunicación
7. Estar abierta(o) a crecer en fe y conocimiento

Comuníquese con la Oficina RED

❖ **Marriage Encounter Weekends**

Married couples are invited to strengthen, renew and rekindle their marriage sacrament by attending one of the upcoming Worldwide Marriage Encounter Weekends: July 13 -15, September 21 - 23 and Nov. 2-4. The emphasis of Marriage Encounter is on communication between husband and wife, who spend a weekend together away from the distractions and the tensions of everyday life, to concentrate on each other. For more information, visit **www.austinme.org** or call (512) 667-9963 or e-mail **wwwmeaustin@gmail.com**.

❖ **Sunday Bulletin Ads:**

All Sunday Bulletin announcements must be e-mailed to **NSDGBulletin@att.net** 10(ten) days prior to publication date. Bulletin ad should be sent as you would like it to appear in the bulletin, proofread for typos or ad artwork including language(s). If announcement is to appear in the bulletin more than once, you will be responsible for sending it as many times as you would like it to appear.

❖ **Anuncios del Boletín Dominical:**

Todos los anuncios para el Boletín Dominical deben ser, enviados por correo electrónico a **NSDGBulletin@att.net** 10(diez) días antes de la fecha de publicación. Anuncios de boletines deben ser enviados exactamente como desea que aparezcan en el boletín, Ortografía revisada y fotos o dibujos agregados incluyendo idioma(s). Si desea que el anuncio aparezca en el boletín más de una vez, usted será responsable de enviarlo cuantas veces necesite ser publicado.

SUNDAY BREAKFAST



Next month's Parish Monthly Breakfast will be hosted by:

El Desayuno Mensual Parroquial del próximo mes será patrocinado por:

2/4: CRSP – Mujeres \$1,026.75

3/11: Guadalupe Society

4/8: Catequistas en Español - \$118.39

6/10: Elias y Alejandra Vargas

7/8: RED Parents/Padres de RED

8/12: Available/Disponible

9/9: Fuego Nuevo

10/21: CRHP Women & Men

11/11: Available/Disponible

12/9: Available/Disponible

FORMED®

El regalo es una suscripción a FORMED, un sitio de internet excelente que ya es conocido como el "Netflix Católico". FORMED ofrece películas motivadoras, programas en video, presentaciones en audio y libros electrónicos de los mejores conferencistas y autores de la Iglesia Católica.

- *¿A quién le gustaría crecer en su relación con Jesucristo? (asegúrate de levantar tu mano al igual que el sacerdote)*
- *¿Cuántos de ustedes conocen a alguien que se ha alejado de la Iglesia, sea un amigo, un familiar, un compañero de trabajo, y que quisieras ayudarles pero no sabes cómo hacerlo? (más levantarán su mano)*

Es por esta razón que nuestra parroquia ha invertido en FORMED, para que cada uno de nosotros podamos crecer en nuestra relación con Jesucristo y en nuestro deseo de compartir nuestra fe con otros, especialmente con los más cercanos a nosotros.

Con tu número de acceso gratuito para FORMED, que puedes usar las 24 horas de la semana, los 7 días de la semana, ya sea en tu televisor, teléfono, laptop, ipad o Kindle, puedes:

- Prepararte para Misa cada semana al ver un video interesante de 5 minutos que explica las lecturas del domingo;
 - Disfrutar con tu familia películas que son amenas e inspiradoras;
 - Enriquecer tu matrimonio con la apremiada serie de videos AMADO; y
 - Ayudar a tus hijos a crecer en la fe y en carácter con los materiales de entretenimiento para niños
- En el boletín parroquia se encuentra una hoja con las instrucciones detalladas de cómo registrarse para tener acceso gratuito a FORMED.*

A Note from the Pastor / Una nota del Párroco: Celebrations at Our Lady (sacraments, weddings, quinceañeras, funerals, etc.) are planned by the Liturgist and the Liturgy Committee. In

addition to that, celebrations presided by the Pastor **must** be approved by the Pastor.

When parishioners would like a priest, other than their proper Pastor, to preside over their celebrations, these parishioners must a) **notify their Pastor**, b) **contact such priest** and, c) **ask him to contact their Pastor for proper delegation**.

Todas las celebraciones litúrgicas en nuestra parroquia (*sacramentos, bodas, quinceañeras, funerales, etc.*) son planeadas por la Liturgia y el Comité de Liturgia. En adición a esto, las celebraciones que preside el Párroco **deben** ser aprobadas por el Párroco.

En el caso de parroquianos que desean que un sacerdote distinto de su Párroco presida en sus celebraciones, dichas familias, a) deben notificar a su Párroco, b) **contactar al sacerdote que desean que presida en su celebración**, c) **pedirle que se comunique con el Párroco para hacer la delegación apropiada**.



Please take unsettled Babies, crying, upset, or loud babies to the vestibule until they calm down. *Lleve al vestíbulo a Bebés que lloran están enojados o gritan.*

Please handle hymnals, misalettes, and church property as yours. *Trate los himnarios, misalitos y la propiedad de la iglesia como si fuera su propiedad.*

If you need a kneeler during certain parts of the Mass, please treat them with care so that noise doesn't interrupt prayer. *Si necesita un reclinatorio en algunas partes de la Misa, por favor trátelos con cuidado para no interrumpir la oración con ruido.*

Liturgy Notes / Notas Litúrgicas:



Sing during Mass without fear. The Lord loves your voice! Cante sin miedo durante la Misa, al Señor le encanta su voz.

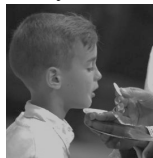
Offerings—Ofrendas

Prepare your offering to the Lord during the

Prayers of the Faithful. Walk in Procession towards the Altar. The offering you deposit in the basket is as important as the heart offering that you place on the Altar of the Lord.

Prepare su ofrenda durante las Oraciones de los Fieles. Camine en Procesión hacia el Altar. ¡La ofrenda que deposita en la canasta es tan importante como la ofrenda del corazón que deja en el Altar del Señor!

Holy Communion—Sagrada Comunión



After all servers have received communion, assembly will stand and line up in silence for the Communion Procession:

The Body of Christ may be received in the (left) hand, in the tongue, or kneeling. Those who will not receive it, please come up for a blessing with arms crossed. When walking towards the cups that contain the Precious Blood, All stop, bow and proceed to their pews for praise and thanksgiving.



Procesión de la Comunión

Después de que los servidores reciban la comunión, la asamblea se



pondrá de pie para participar en la Procesión de la



Comunión: El Cuerpo de Cristo se puede recibir en la mano (izquierda), en la lengua, o de rodillas. Los que no lo recibirán, acérquense con los brazos cruzados y el Ministro les bendecirá. Cuando camine hacia las copas que contienen la Sangre Preciosa de-téngase, haga una inclinación y regrese a su asiento para alabar al Señor y agradecerle.

Handicap—Discapacitadas(os)

The first pew on the side of the Blessed Sacrament is reserved for our handicapped brothers and sisters. Persons on wheelchairs are welcome to occupy their place in front of the first pew on the side of the Blessed Sacrament.

La primera banca del lado del Santísimo Sacramento está reservada para nuestras hermanas y hermanos discapacitados. Las personas que usan silla de ruedas están invitadas a ocupar su lugar enfrente de la primera banca del lado del Santísimo.

Baptisms & Weddings, Anniversaries, Quinceañeras &

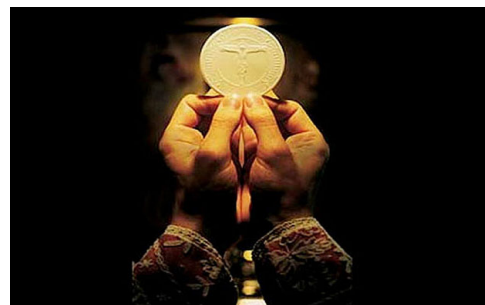
Presentations:

Parishioners in good standing who wish to celebrate Sacraments or Sacramentals at Our Lady are welcome to stop by the Parish Office and request an application. A

donation for music and liturgy is part of the requirements. Non-Parishioners are welcome to celebrate with us, as well. Contact the Parish Office for more information.

Bautismos y Bodas,
Aniversarios, Quinceañeras y
Presentaciones de tres Años:

Parroquianos activos en nuestra parroquia que desean celebrar sus Sacramentos o Sacramentales pasen a la Oficina Parroquial para pedir una solicitud. Donativo para la música y liturgia es parte de los requisitos. Quienes nos on parroquianos de nuestra parroquia también son bienvenidos a celebrar con nosotros. Comuníquese a la Oficina parroquial para más informes.



Major Celebrations at Our Lady are always bilingual. This is normally announced in the bulletin a week prior. / Celebraciones mayores en nuestra parroquia son bilingües. Regularmente esto es anunciado en el Boletín Dominical una semana antes del evento.



The Catholic Funeral Mass

Meet the Funeral Home Director and have him or her Contact the Parish Office immediately.

Reúnase con el Director de la Casa Funeraria y pídale que se comunique a la Oficina Parroquial inmediatamente.

SACRAMENTS & SACRAMENTALS

Arrangements at the Parish Office must begin: Los arreglos en la Oficina Parroquial deben iniciar:



Three months before the day of Baptism.
Tres meses antes del Bautismo.



Nine months before wedding date.
Nueve meses antes de la fecha de la boda.



Six months before ceremony and one full year
of Religious Education before registration.

Seis meses antes de la ceremonia y un año
entero de Educación Religiosa antes de
inscribirse.



Three months before ceremony.
Aniversarios Matrimoniales: Tres meses
antes de la ceremonia.
Presentations of 3 year olds: Two months
Presentaciones de 3 años: Dos meses antes